

# AMTSBLATT DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

12. März 1990

## BEILAGE ZUM AMTSBLATT 3/1990

### GEBÜHREN

**Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 21. Februar 1990 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten.**

#### Artikel 1

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Pfund Sterling (GBP), Schwedischen Kronen (SEK), Schweizer Franken (CHF), Italienischen Lire (ITL) und Griechischen Drachmen (GRD), wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

#### Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für Zahlungen ab 22. März 1990 verbindlich<sup>1)</sup>.

#### Artikel 3

Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten seit dem 22. März 1990 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor diesem Zeitpunkt geltenden Gegenwerts der Gebühren entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung durch das Europäische Patentamt nachgezahlt wird.

#### Artikel 4

Dieser Beschluß tritt am 22. März 1990 in Kraft.

Geschehen zu München am 21. Februar 1990.

*Paul Braendli*  
Präsident

# OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

12 March 1990

## SUPPLEMENT TO OFFICIAL JOURNAL 3/1990

### FEES

**Decision of the President of the European Patent Office dated 21 February 1990 laying down the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of certain Contracting States.**

#### Article 1

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Pound Sterling (GBP), Swedish kronor (SEK), Swiss Franks (CHF), Italian Lira (ITL) and Greek Drachmae (GRD) shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

#### Article 2

The equivalents revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 22 March 1990<sup>1)</sup>.

#### Article 3

If a fee is paid in due time within six months from 22 March 1990 but only to the equivalent ruling before that date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months following a request to that effect by the European Patent Office.

#### Article 4

This Decision shall enter into force on 22 March 1990.

Done at Munich, 21 February 1990.

*Paul Braendli*  
President

# JOURNAL OFFICIEL DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

12 mars 1990

## SUPPLEMENT AU JOURNAL OFFICIEL n° 3/1990

### TAXES

**Décision du Président de l'Office européen des brevets du 21 février 1990 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants.**

#### Article premier

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets livres sterling (GBP), couronnes suédoises (SEK), francs suisses (CHF), lires italiennes (ITL) et drachmes grecs (GRD) sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

#### Article 2

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du 22 mars 1990<sup>1)</sup>.

#### Article 3

Si, dans un délai de six mois à compter du 22 mars 1990, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concurrence du montant de la contre-valeur applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée, si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire.

#### Article 4

La présente décision entre en vigueur le 22 mars 1990.

Fait à Munich, le 21 février 1990.

*Paul Braendli*  
Président

<sup>1)</sup> Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt.

<sup>1)</sup> The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8(1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

<sup>1)</sup> La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8(1) et (2) du règlement relatif aux taxes.



**Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 22. März 1990 geltenden Fassung)\***

**1. Beträge der Gebühren, die vom EPA nach den Artikeln 2 und 6(4) der Gebührenordnung erhoben werden**

**Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 22 March 1990)\***

**Amounts of fees levied by the EPO under Articles 2 and 6(4) of the Rules relating to Fees**

**Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 22 mars 1990)**

**Montants des taxes perçues par l'OEB en application des dispositions des articles 2 et 6(4) du règlement relatif aux taxes**

| GEBÜHRENART/NATURE OF FEE/<br>NATURE DE LA TAXE   | BETRAG/AMOUNT/MONTANT |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
|---|-----------------------|-----|-------|-------|-------|-------|---------|-----------|--------|---------|---------|-------|
|   | DEM                   | GBP | FRF   | CHF   | NLG   | SEK   | BEF/LUF | ITL       | ATS    | ESP     | GRD     | DKK   |
| 1 Anmeldegebühr/Filing fee/Taxe de dépôt  | 560                   | 211 | 1 920 | 540   | 650   | 2 180 | 11 700  | 431 000   | 4 050  | 40 000  | 56 000  | 2 190 |
| 2 Recherchengebühr/Search fee in respect of/Taxe de recherche   |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 2.1 — für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche   |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| — a European or supplementary European search   | 1 790                 | 675 | 6 140 | 1 720 | 2 060 | 6 960 | 37 500  | 1 377 000 | 12 930 | 127 900 | 179 000 | 7 000 |
| — par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire   |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 2.2 — für eine internationale Recherche <sup>1)</sup>   |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| — an international search <sup>1)</sup>   | 2 095                 | 791 | 7 190 | 2 010 | 2 410 | 8 150 | 43 900  | 1 612 000 | 15 140 | 149 600 | —       | 8 190 |
| — par recherche internationale <sup>1)</sup>  |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat  |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| Designation fee for each Contracting State designated   | 280                   | 106 | 960   | 270   | 320   | 1 090 | 5 900   | 215 000   | 2 020  | 20 000  | 28 000  | 1 100 |
| Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné  |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 3a Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein  |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein   | 280                   | 106 | 960   | 270   | 320   | 1 090 | 5 900   | 215 000   | 2 020  | 20 000  | 28 000  | 1 100 |
| 3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein  |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 3b Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchengebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a) : 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt :        |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |
| 3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a) : 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:  | 1 110                 | 419 | 3 810 | 1 070 | 1 280 | 4 320 | 23 200  | 854 000   | 8 020  | 79 300  | 111 000 | 4 340 |
| 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis): 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser: |                       |     |       |       |       |       |         |           |        |         |         |       |

\* Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 22. März 1990 geltenden Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses.

Die Währungen der Vertragsstaaten werden durch die von der ISO (Internationale Organisation für Standardisierung) festgesetzten Kodes identifiziert.

<sup>1)</sup> Diese Gebühr gilt vorbehaltlich anderer Abkommen zwischen der EPO und einem PCT-Vertragsstaat auch für Recherchen internationaler Art, die gemäß Artikel 8 der Vereinbarung zwischen WIPO und EPO nach dem PCT vom 7.10.1987 durchgeführt werden.

\* The fees schedule shown here comprises all the fees, costs and prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 22 March 1990 and replaces all previously published fees schedules.

The currencies of the Contracting States are identified according to the international codes established by ISO (the International Organization for Standardization).

<sup>1)</sup> This fee applies in respect of international type searches made pursuant to Article 8 of the WIPO-EPO Agreement under the PCT of 7.10.1987, subject to other Agreements between the EPO and a PCT Contracting State.

\* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leur contre-valeur dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 22 mars 1990 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes.

Les monnaies des Etats Contractants sont identifiées selon les codes internationaux établis par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

<sup>1)</sup> Cette taxe est applicable pour les recherches de type international effectuées en application de l'article 8 de l'accord entre l'OMPI et l'OEB du 7.10.1987 concernant le PCT sous réserve d'autres accords entre l'OEB et un Etat contractant du PCT.

| GEBUHRENART NATURE OF FEE/<br>NATURE DE LA TAXE   | BETRAG/AMOUNT/MONTANT |      |       |       |       |       |         |  |        |         |         |       |
|---|-----------------------|------|-------|-------|-------|-------|---------|--|--------|---------|---------|-------|
|   | DEM                   | GBP  | FRF   | CHF   | NLG   | SEK   | BEF/LUF | ITL  | ATS    | ESP     | GRD     | DKK   |
| 4 Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung, gerechnet vom Anmeldetag an<br>Renewal fees for European patent applications, calculated from the date of filing of the application<br>Taxes annuelles pour la demande de brevet européen, calculée à compter du jour du dépôt de la demande  |                       |      |       |       |       |       |         |  |        |         |         |       |
| 4.1 — für das 3. Jahr<br>— for the 3rd year<br>— pour la 3 <sup>e</sup> année   | 460                   | 174  | 1 580 | 440   | 530   | 1 790 | 9 600   | 354 000  | 3 320  | 32 900  | 46 000  | 1 800 |
| 4.2 — für das 4. Jahr<br>— for the 4th year<br>— pour la 4 <sup>e</sup> année   | 610                   | 230  | 2 090 | 590   | 700   | 2 370 | 12 800  | 469 000  | 4 410  | 43 600  | 61 000  | 2 390 |
| 4.3 — für das 5. Jahr<br>— for the 5th year<br>— pour la 5 <sup>e</sup> année   | 770                   | 291  | 2 640 | 740   | 890   | 3 000 | 16 100  | 592 000  | 5 560  | 55 000  | 77 000  | 3 010 |
| 4.4 — für das 6. Jahr<br>— for the 6th year<br>— pour la 6 <sup>e</sup> année   | 940                   | 355  | 3 220 | 900   | 1 080 | 3 660 | 19 700  | 723 000  | 6 790  | 67 100  | 94 000  | 3 680 |
| 4.5 — für das 7. Jahr<br>— for the 7th year<br>— pour la 7 <sup>e</sup> année   | 1 110                 | 419  | 3 810 | 1 070 | 1 280 | 4 320 | 23 200  | 854 000  | 8 020  | 79 300  | 111 000 | 4 340 |
| 4.6 — für das 8. Jahr<br>— for the 8th year<br>— pour la 8 <sup>e</sup> année   | 1 360                 | 513  | 4 670 | 1 310 | 1 570 | 5 290 | 28 500  | 1 046 000  | 9 830  | 97 100  | 136 000 | 5 320 |
| 4.7 — für das 9. Jahr<br>— for the 9th year<br>— pour la 9 <sup>e</sup> année   | 1 610                 | 608  | 5 520 | 1 550 | 1 860 | 6 260 | 33 700  | 1 238 000  | 11 630 | 115 000 | 161 000 | 6 300 |
| 4.8 — für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr<br>— for the 10th and each subsequent year<br>— pour la 10 <sup>e</sup> année et chacune des années suivantes   | 1 950                 | 736  | 6 690 | 1 880 | 2 250 | 7 590 | 40 800  | 1 500 000  | 14 090 | 139 300 | 195 000 | 7 630 |
| 5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung<br>Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application<br>Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen  |                       |      |       |       |       |       |         | 10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr<br>10 % of the belated renewal fee<br>10 % de la taxe annuelle payée en retard |        |         |         |       |
| 6 Prüfungsgebühr Examination fee/Taxe d'examen  | 2 120                 | 800  | 7 270 | 2 040 | 2 440 | 8 250 | 44 400  | 1 631 000  | 15 320 | 151 400 | 212 000 | 8 290 |
| 6a Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)<br>6a Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)  |                       |      |       |       |       |       |         | 50 % der Prüfungsgebühr<br>50 % of the examination fee   |        |         |         |       |
| 6bis Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)  |                       |      |       |       |       |       |         | 50 % de la taxe d'examen   |        |         |         |       |
| 7 Erteilungsgebühr/Fee for grant/Taxe de délivrance du brevet   | 460                   | 174  | 1 580 | 440   | 530   | 1 790 | 9 600   | 354 000  | 3 320  | 32 900  | 46 000  | 1 800 |
| 8 Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift: für jede Seite der Anmeldung in der für die Veröffentlichung bestimmten Form<br>Fee for printing the European patent specification: for each page of the application in the form in which it is to be printed<br>Taxe d'impression du fascicule de brevet européen pour chaque page de la demande dans la forme dans laquelle elle sera imprimée | 13                    | 4.90 | 45    | 13    | 15    | 51    | 270     | 10 000   | 94     | 930     | 1 300   | 51    |

| GEBUHRENART/NATURE OF FEE/<br>NATURE DE LA TAXE  | BETRAG AMOUNT MONTANT |       |        |       |       |        |         |           |        |         |         |        |
|--|-----------------------|-------|--------|-------|-------|--------|---------|-----------|--------|---------|---------|--------|
|  | DEM                   | GBP   | FRF    | CHF   | NLG   | SEK    | BEF/LUF | ITL       | ATS    | ESP     | GRD     | DKK    |
| 9* Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift — Pauschalgebühr<br>Fee for printing a new specification of the European patent — flat-rate fee<br>Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen — taxe forfaitaire | 65                    | 25    | 220    | 60    | 70    | 250    | 1 400   | 50 000    | 470    | 4 600   | 6 500   | 250    |
| 10 Einspruchsgebühr/Opposition fee/Taxe d'opposition   | 560                   | 211   | 1 920  | 540   | 650   | 2 180  | 11 700  | 431 000   | 4 050  | 40 000  | 56 000  | 2 190  |
| 11 Beschwerdegebühr/Fee for appeal/Taxe de recours   | 680                   | 257   | 2 330  | 650   | 780   | 2 650  | 14 200  | 523 000   | 4 910  | 48 600  | 68 000  | 2 660  |
| 12 Weiterbehandlungsgebühr/Fee for further processing/Taxe de poursuite de la procédure  | 125                   | 47    | 430    | 120   | 140   | 490    | 2 600   | 96 000    | 900    | 8 900   | 12 500  | 490    |
| 13 Wiedereinsetzungsgebühr/Fee for re-establishment of rights/Taxe de restitutio in integrum   | 125                   | 47    | 430    | 120   | 140   | 490    | 2 600   | 96 000    | 900    | 8 900   | 12 500  | 490    |
| 14 Umwandlungsgebühr/Conversion fee/Taxe de transformation   | 65                    | 25    | 220    | 60    | 70    | 250    | 1 400   | 50 000    | 470    | 4 600   | 6 500   | 250    |
| 15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch<br>Claims fee for the eleventh and each subsequent claim<br>Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième  | 65                    | 25    | 220    | 60    | 70    | 250    | 1 400   | 50 000    | 470    | 4 600   | 6 500   | 250    |
| 16 Kostenfestsetzungsgebühr/Fee for the awarding of costs/Taxe de fixation des frais   | 65                    | 25    | 220    | 60    | 70    | 250    | 1 400   | 50 000    | 470    | 4 600   | 6 500   | 250    |
| 17 Beweissicherungsgebühr/Fee for the conservation of evidence/Taxe de conservation de la preuve   | 65                    | 25    | 220    | 60    | 70    | 250    | 1 400   | 50 000    | 470    | 4 600   | 6 500   | 250    |
| 18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung<br>Transmittal fee for an international application<br>Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet   | 185                   | 70    | 630    | 180   | 210   | 720    | 3 900   | 142 000   | 1 340  | 13 200  | —       | 720    |
| 19 Nationale Gebühr für eine internationale Anmeldung<br>National fee for an international application<br>Taxe nationale pour une demande internationale   | 560                   | 211   | 1 920  | 540   | 650   | 2 180  | 11 700  | 431 000   | 4 050  | 40 000  | —       | 2 190  |
| 20 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung<br>Fee for the preliminary examination of an international application<br>Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale   | 2 120                 | 800   | 7 270  | 2 040 | 2 440 | 8 250  | 44 400  | 1 631 000 | 15 320 | —       | —       | 8 290  |
| 21 Gebühr für ein technisches Gutachten (Art. 25)<br>Fee for a technical opinion (Art. 25)<br>Redevance pour délivrance d'un avis technique (Art. 25)  | 6 360                 | 2 400 | 21 820 | 6 120 | 7 330 | 24 750 | 133 100 | 4 892 000 | 45 950 | 454 300 | 636 000 | 24 870 |

\* Die Zuschlagsgebühr nach Regel 58 (6) EPU, bei verspäteter Vornahme der Handlungen nach Regel 58 (5) EPU beträgt das Zweifache dieser Gebühr.

\* The surcharge payable under Rule 58 (6) EPC, where the acts referred to in Rule 58 (5) EPC are performed late is equal to twice this fee.

\* Le montant de la surtaxe visée à la règle 58 (6) CBE est doublé dans le cas où les actes prévus à la règle 58 (5) CBE sont accomplis tardivement.

**2. Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise, die nach Artikel 3 der Gebührenordnung vom Präsidenten des EPA festgesetzt werden**

**Fees, costs and prices laid down by the President of the EPO, in accordance with Article 3 of the Rules relating to Fees**

**Taxes, frais et tarifs fixés par le Président de l'OEB conformément à l'article 3 du règlement relatif aux taxes**

**2.1. Verwaltungsgebühren**

**Administrative fees**

**Taxes d'administration**

| GEBÜHRENART NATURE OF FEE<br>NATURE DE LA TAXE   | EPU<br>EPC CBE                                   | BETRAG AMOUNT MONTANT |      |      |      |      |      |         |        |      |       |        |      |
|--|--|-----------------------|------|------|------|------|------|---------|--------|------|-------|--------|------|
|  |  | DEM                   | GBP  | FRF  | CHF  | NLG  | SEK  | BEF/LUF | ITL    | ATS  | ESP   | GRD    | DKK  |
| 1 Eintragung von Rechtsübergangen<br>Registering of transfer<br>Inscription des transferts   | R 20(2)  | 125                   | 47   | 430  | 120  | 140  | 490  | 2 600   | 96 000 | 900  | 8 900 | 12 500 | 490  |
| 2 Eintragung von Lizzenzen und anderen Rechten<br>Registering of licences and other rights<br>Inscription de licences et d'autres droits   | R 21(1)  | 125                   | 47   | 430  | 120  | 140  | 490  | 2 600   | 96 000 | 900  | 8 900 | 12 500 | 490  |
| 3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte<br>Cancellation of entry in respect of licences and other rights<br>Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits  | R 21(2)  | 125                   | 47   | 430  | 120  | 140  | 490  | 2 600   | 96 000 | 900  | 8 900 | 12 500 | 490  |
| 4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent<br>Duplicate copies of the European patent certificate<br>Duplicata supplémentaires du certificat de brevet européen  | R 54(2)  | 65                    | 25   | 220  | 60   | 70   | 250  | 1 400   | 50 000 | 470  | 4 600 | 6 500  | 250  |
| 5 Auszug aus dem europäischen Patentregister<br>Extracts from the Register of European Patents<br>Extrait du Registre européen des brevets   | R 92(3)  | 32                    | 12   | 110  | 30   | 35   | 125  | 675     | 25 000 | 230  | 2 275 | 3 200  | 125  |
| 6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung<br>Inspection of the files of a European patent application<br>Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen  | R 94(1)  | 32                    | 12   | 110  | 30   | 35   | 125  | 675     | 25 000 | 230  | 2 275 | 3 200  | 125  |
| 7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien<br>Inspection of the files by means of issuing copies<br>Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies  | R 94(3)  | 32                    | 12   | 110  | 130  | 35   | 125  | 675     | 25 000 | 230  | 2 275 | 3 200  | 125  |
| 7.2 — zuzüglich pro Seite A4 oder kleiner<br>— plus per A4 page or smaller<br>— en plus par feuille de format A4 ou plus petit   |  | 1,30                  | 0,50 | 4,50 | 1,30 | 1,50 | 5,10 | 25      | 1 000  | 9,40 | 95    | 130    | 5,10 |
| 8 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung<br>Issue of a certified copy of a European patent application or an international application<br>Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale | R 94(4)<br>R 38(3)<br>PCT<br>R 17.1(b)<br>R 20.9 | 32                    | 12   | 110  | 30   | 35   | 125  | 675     | 25 000 | 230  | 2 275 | 3 200  | 125  |

| GEBÜHRENART/NATURE OF FEE<br>NATURE DE LA TAXE   | EPÜ<br>EPC/CBE                              | BETRAG/AMOUNT MONTANT |      |       |      |      |       |         |         |       |        |        |       |
|--|---|-----------------------|------|-------|------|------|-------|---------|---------|-------|--------|--------|-------|
|  |   | DEM                   | GBP  | FRF   | CHF  | NLG  | SEK   | BEF/LUF | ITL     | ATS   | ESP    | GRD    | DKK   |
| 9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung<br>Communication of information contained in the files of a European patent application<br>Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen   | R 95  | 32                    | 12   | 110   | 30   | 35   | 125   | 675     | 25 000  | 230   | 2 275  | 3 200  | 125   |
| 9.2 — Zuschlag für die Übermittlung mit Fernschreiber, wenn diese Übermittlungsart vom Antragsteller gewünscht wird<br>— über die tatsächlichen Auslagen hinaus<br>— Additional charge for information sent by telex, if the applicant wishes that method to be used — over and above the actual cost<br>— supplément demandé pour la transmission par télex si le demandeur le souhaite — en plus des frais effectifs |   | 65                    | 25   | 220   | 60   | 70   | 250   | 1 400   | 50 000  | 470   | 4 600  | 6 500  | 250   |
| 10 Gebühr für die Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext<br>Fee for the translation of an international application, per 100 words in the original<br>Taxe relative à la traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original  | Art. 150(1,2)<br>PCT<br>R 48.3(b)           | 38                    | —    | —     | —    | 45   | —     | 800     | —       | —     | —      | —      | —     |
| 11 Zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften<br>Additional copy of the documents cited in the European search report<br>Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne  |   | 32                    | 12   | 110   | 30   | 35   | 125   | 675     | 25 000  | 230   | 2 275  | 3 200  | 125   |
| 12.1 Gebühr für einen Direktanschluß an das europäische Patentregister.<br>Jahresgebühr:<br>Fee for direct access to the Register of European Patents.<br>Annual subscription price:<br>Taxe d'accès direct au Registre européen des brevets. Prix de l'abonnement annuel:   | ABI.EPA<br>OJ EPO<br>JO OEB<br>1987,<br>197 | 250                   | 94   | 860   | 240  | 290  | 970   | 5 200   | 192 000 | 1 810 | 17 900 | 25 000 | 980   |
| 12.2 Gebühr pro Anfrage (ab der 21. Anfrage pro Kalenderjahr)<br>Fee per inquiry (from the 21st inquiry per calendar year)<br>Taxe pour chaque demande de renseignement (à partir de la 21 <sup>e</sup> demande de renseignement par année civile)   |   | 2.50                  | 0.90 | 8.60  | 2.40 | 2.90 | 9.70  | 50      | 1 900   | 18.10 | 180    | 250    | 9.80  |
| 13 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter<br>Fee for the European qualifying examination for professional representatives before the EPO<br>Droit pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'OEB  | ABI.EPA<br>OJ EPO<br>JO OEB<br>1982,<br>311 | 600                   | 226  | 2 060 | 580  | 690  | 2 330 | 12 600  | 462 000 | 4 340 | 42 900 | 60 000 | 2 350 |

| GEBUHRENART/NATURE OF FEE/<br>NATURE DE LA TAXE |  | BETRAG AMOUNT MONTANT |     |     |     |     |     |         |        |     |       |       |     |
|---|--|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|---------|--------|-----|-------|-------|-----|
|   |  | DEM                   | GBP | FRF | CHF | NLG | SEK | BEF/LUF | ITL    | ATS | ESP   | GRD   | DKK |
| 14  | Gebühr für die Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiber:<br>Fee for the issue of receipts by telex:<br>Taxe pour la délivrance de recepissés par télex: |                       |     |     |     |     |     |         |        |     |       |       |     |
|   | ABI.EPA<br>OJ EPO<br>JO OEB<br>1981. 9   |                       |     |     |     |     |     |         |        |     |       |       |     |
| 14.1  | — in Europa<br>— in Europe<br>— pays européens   | 55                    | 21  | 190 | 50  | 60  | 210 | 1 200   | 42 000 | 400 | 3 900 | 5 500 | 220 |
| 14.2  | — außerhalb Europas<br>— outside Europe<br>— pays autres qu'europeens  | 100                   | —   | —   | —   | —   | —   | —       | —      | —   | —     | —     | —   |

**2.2. Gebühren für verschiedene Recherchen und dabei anfallende Fotokopien**

**Fees and charges for various searches and relevant photocopies**

**Redevances pour recherches diverses et photocopies y afférentes**

| GEBUHRENART NATURE OF FEE<br>NATURE DE LA TAXE |  | BETRAG AMOUNT MONTANT |       |       |       |       |        |         |           |        |         |         |        |
|--|--|-----------------------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|-----------|--------|---------|---------|--------|
|  |  | DEM                   | GBP   | FRF   | CHF   | NLG   | SEK    | BEF/LUF | ITL       | ATS    | ESP     | GRD     | DKK    |
| 1  | Pauschalpreis für eine Standardrecherche<br>Contractual fee for a standard search<br>Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard   | 2 800                 | 1 057 | 9 610 | 2 700 | 3 230 | 10 890 | 58 600  | 2 154 000 | 20 230 | 200 000 | 280 000 | 10 950 |
| 2  | Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche<br>Contractual fee for a complementary search on amended claims<br>Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées   | 700                   | 264   | 2 400 | 670   | 810   | 2 720  | 14 700  | 538 000   | 5 060  | 50 000  | 70 000  | 2 740  |
| 3  | Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen<br>Urgent handling fee for a standard search<br>Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard  | 250                   | 94    | 860   | 240   | 290   | 970    | 5 200   | 192 000   | 1 810  | 17 900  | 25 000  | 980    |
| 4  | Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen<br>Photocopies, per page; delivery charges should be added if the copies are to be sent by airmail<br>Photocopies, par page ; s'y ajoutent les frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion | 1,30                  | 0,50  | 4,50  | 1,30  | 1,50  | 5,10   | 25      | 1 000     | 9,40   | 95      | 130     | 5,10   |

### **2.3. Verkaufspreise von Veröffentlichungen**

## **Prices of publications**

#### **Prix de vente des publications**

|     |  | BETRAG / AMOUNT / MONTANT                |                                     |       |       |        |       |         |        |         |           |        |         |         |        |
|-----|--|--|-------------------------------------|-------|-------|--------|-------|---------|--------|---------|-----------|--------|---------|---------|--------|
|     |  | DEM                                      | GBP                                 | FRF   | CHF   | NLG    | SEK   | BEF.LUF | ITL    | ATS     | ESP       | GRD    | DKK     |         |        |
|     | ad 3 et 4) Abonnement (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et prix de vente à l'unité.<br>Réduction pour l'abonnement à tous les demandes fascicules de brevet européen : 15 %.   |  |                                     |       |       |        |       |         |        |         |           |        |         |         |        |
| 5   | Mikrofilmlochkarten von veröffentlichten europäischen Patentanmeldungen und europäischen Patentschriften<br>Microfilm aperture cards of published European applications and European patents<br>Cartes perforées avec microfilm de demandes de brevet européen publiées et de brevets européens<br><br>Abonnements nach Klassen der Int. Cl. <sup>5</sup><br>(nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht)<br>und Einzelverkauf<br><br>Subscriptions according to Int. Cl. <sup>5</sup><br>(deposit account at EPO required) and sales of single copies<br><br>Abonnements par classes de l'Int. Cl. <sup>5</sup><br>(il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité |  | Bezugspreis pro Anmeldung/Patent :  | 4.50  | 1.70  | 15.40  | 4.30  | 5.20    | 17.5   | 95      | 3 500     | 32.50  | 320     | 450     | 17 60  |
| 6   | Optische Speicherplatten<br>CD-ROM<br>CD-ROM optical discs<br>Disques optiques<br>CD-ROM   | ABI. EPA<br>OJ EPO<br>JO OEB<br>1990. 81 | Prix par demande de brevet brevet : |       |       |        |       |         |        |         |           |        |         |         |        |
| 6.1 | Speicherplatte ESPACE<br>ESPACE disc<br>Disque ESPACE<br><br>Volltext der europäischen Patentanmeldungen ab dem 1.1.1989, zuzuglich Portokosten<br>Full text of European patent applications from 1.1.1989.<br>postage not included<br>Texte complet des demandes de brevet européen a partir du 1.1.89.<br>frais de port non inclus   |  |                                     | 4 900 | 1 849 | 16 810 | 4 710 | 5 650   | 19 070 | 102 600 | 3 770 000 | 35 400 | 350 000 | 490 000 | 19 160 |
| 6.2 | Speicherplatte FIRST<br>FIRST disc<br>Disque FIRST<br><br>Text der Titelseiten europäischer Patentanmeldungen, zuzuglich Portokosten<br>Text of the first pages of European patent applications.<br>postage not included<br>Texte des premières pages des demandes de brevet européen.<br>frais de port non inclus   |  |                                     | 290   | 109   | 990    | 280   | 330     | 1 130  | 6 100   | 223 000   | 2 100  | 20 700  | 29 000  | 1 130  |

|      | BETRAG / AMOUNT / MONTANT  |      |      |      |      |      |        |       |        |      |       |       |      |
|------|--|------|------|------|------|------|--------|-------|--------|------|-------|-------|------|
|      | DEM  | GBP  | FRF  | CHF  | NLG  | SEK  | BEFLUF | ITL   | ATS    | ESP  | GRD   | DKK   |      |
| 7    | Richtlinien für die Prüfung im EPA.<br>Deutsche Fassung<br>Guidelines for Examination in the EPO.<br>English version<br>Directives relatives à l'examen pratiqué à<br>l'OEB. Edition française   | 55   | 21   | 190  | 50   | 60   | 210    | 1 200 | 42 000 | 400  | 3 900 | 5 500 | 220  |
| 8    | Europäisches Patentübereinkommen in 3 Sprachen<br>European Patent Convention in 3 languages<br>Convention sur le brevet européen, en 3 langues   | 32   | 12   | 110  | 30   | 35   | 125    | 675   | 25 000 | 230  | 2 275 | 3 200 | 125  |
| 9    | Verzeichnis der zugelassenen Vertreter<br>Directory of professional representatives<br>Répertoire des mandataires agréés   | 17   | 6.40 | 58   | 16   | 20   | 66     | 355   | 13 100 | 123  | 1 215 | 1 700 | 66   |
| 10   | Konkordanzliste<br>für PCT-Anmeldungen gemäß Art. 158 Abs. 1 EPÜ, geordnet nach europäischen Veröffentlichungsnummern (Liste A) und PCT-Veröffentlichungsnummern (Liste B)<br>Cross-reference index<br>of PCT applications referred to in Art. 158 (1) EPC arranged by European publication number (list A) and by PCT publication number (list B)<br>Tableau de correspondance<br>pour les demandes PCT publiées en vertu de l'article 158, paragraphe 1 de la CBE, classées selon les numéros de publication européens (liste A) et les numéros de publication PCT (liste B)<br>in Fotokopien; Preis pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn Versand per Luftpost beantragt wird/<br>Photocopies — price per page ; postage will be charged if airmail delivery is specified/<br>Sous forme de photocopies : prix par page ; en cas d'envoi par avion, frais d'expédition en sus. | 1,30 | 0.50 | 4.50 | 1,30 | 1,50 | 5,10   | 25    | 1 000  | 9.40 | 95    | 130   | 5,10 |
| 11.1 | Prüfungsaufgaben aus einer früheren europäischen Eignungsprüfung (für die letzten 4 Prüfungen erhältlich), pro Sprache<br>Set of papers for a previous European Qualifying Examination (available for last 4 examinations), per language<br>Jeu d'épreuves d'un précédent examen européen de qualification (disponibles pour les 4 derniers examens), par langue   | 50   | 19   | 170  | 50   | 60   | 190    | 1 000 | 38 000 | 360  | 3 600 | 5 000 | 200  |
| 11.2 | Prüfungsaufgaben A und B nur aus einer der drei Fachrichtungen<br>Papers A and B required for only one of the three technical specialisations<br>Epreuves A et B pour l'une des trois spécialités techniques seulement   | 25   | 9    | 85   | 25   | 30   | 95     | 525   | 19 000 | 180  | 1 775 | 2 500 | 100  |

|      |  | BETRAG/AMOUNT/MONTANT |     |       |     |     |       |         |         |       |        |        |       |
|------|--|-----------------------|-----|-------|-----|-----|-------|---------|---------|-------|--------|--------|-------|
|      |  | DEM                   | GBP | FRF   | CHF | NLG | SEK   | BEF/LUF | ITL     | ATS   | ESP    | GRD    | DKK   |
| 12   | Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA auf Mikrofiche<br>Decisions of the EPO Boards of Appeal on microfiche<br>Decisions des chambres de recours de l'OEB sur microfiche  |                       |     |       |     |     |       |         |         |       |        |        |       |
|      | ABI.<br>EPA<br>OJ EPO<br>JO OEB<br>1988,<br>468  |                       |     |       |     |     |       |         |         |       |        |        |       |
| 12.1 | Leitsätze der veröffentlichten Entscheidungen<br>Headnotes of published decisions<br>Sommaires des décisions publiées<br>Abonnementspreis p.a.<br>Subscription price p.a.<br>Prix pour un abonnement annuel  | 150                   | 57  | 510   | 140 | 170 | 580   | 3 100   | 115 000 | 1 080 | 10 700 | 15 000 | 590   |
| 12.2 | Daten der unveröffentlichten Entscheidungen<br>Reference data of unreported decisions<br>Indications relatives aux décisions non publiées<br>Abonnementspreis p.a.<br>Subscription price p.a.<br>Prix pour un abonnement annuel  | 75                    | 28  | 260   | 70  | 90  | 290   | 1 600   | 58 000  | 540   | 5 400  | 7 500  | 290   |
| 12.3 | Volltext der veröffentlichten Entscheidungen (dreisprachig)<br>Full text of published decisions (trilingual)<br>Texte integral des décisions publiées (en trois langues)<br>Erstlieferung bis 12/87<br>Initial batch to 12/87<br>Collection initiale jusque 12/87<br>Anschlußabonnement ab 1/88<br>Subsequent subscription from 1/88<br>L'abonnement de mise à jour à partir du 1/88   | 300                   | 113 | 1 030 | 290 | 350 | 1 170 | 6 300   | 231 000 | 2 170 | 21 400 | 30 000 | 1 170 |
|      |  | 50                    | 19  | 170   | 50  | 60  | 190   | 1 000   | 38 000  | 360   | 3 600  | 5 000  | 200   |
| 12.4 | Volltext sämtlicher Entscheidungen der Technischen Beschwerdekammern (Verfahrenssprache)<br>Full text of all decisions of Technical Boards of Appeal (language of proceedings)<br>Le texte intégral de toutes les décisions des chambres de recours (dans la langue de la procédure)<br>Erstlieferung bis 10/89<br>Initial batch to 10/89<br>Collection initiale jusque 10/89<br>Anschlußabonnement ab 1/90<br>Subsequent subscription from 1/90<br>L'abonnement de mise à jour à partir de 1/90 | 800                   | 302 | 2 740 | 770 | 920 | 3 110 | 16 700  | 615 000 | 5 780 | 57 100 | 80 000 | 3 130 |
|      |  | 250                   | 94  | 860   | 240 | 290 | 970   | 5 200   | 192 000 | 1 810 | 17 900 | 25 000 | 980   |